



# MyCampy: l'App Campagnolo

•	Introduction	page 2
•	Informations et compatibilité	page 5
•	Téléchargement, installation et enregistrement	page 6
•	Ouverture et utilisation	page 7
•	My Garage	page 12
•	My Session	page 24
•	Notifications	page 28
•	Connexion au groupe EPS 2016	page 33
•	Fonctions pour groupe EPS 2016	page 35
•	Fonctions destinées aux mécaniciens professionnels	page 58







# Introduction « Le monde Campagnolo dans vos mains »

L'App MYCAMPY est née avec divers objectifs :

- Gérer les produits personnels Campagnolo en affichant les km parcourus avec eux et en recevant des conseils sur leur entretien.
- Fournir au client davantage d'informations sur ses produits ou sur les produits susceptibles de l'intéresser particulièrement.
- Permettre l'interface au groupe EPS 2016 et obtenir informations et personnalisations sur le comportement du groupe.
- Instrument pour mécaniciens servant à intervenir de manière plus exhaustive et professionnelle

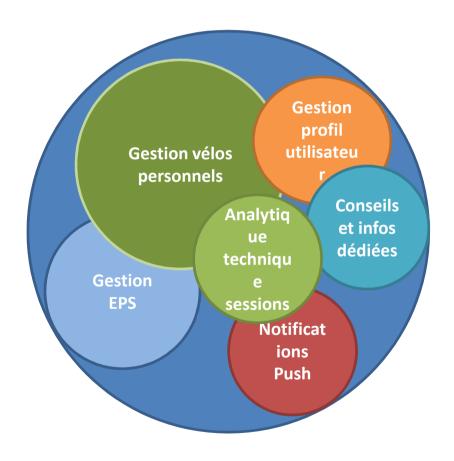








# Introduction



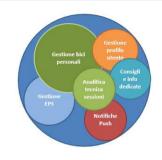


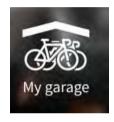




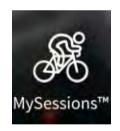
## Introduction

#### Les 3 principales sections de l'App sont :





**My Garage**: Gérez votre vélo, votre groupe et vos roues. Restez en permanence à jour sur l'état de votre équipement. Recevez avis et notifications.



**My Sessions**: Enregistrez vos sessions d'entraînement, importezles et enregistrez l'utilisation de votre équipement. Avec l'EPS, enregistrez chaque changement de braquet et déraillement pour une analyse avancée de vos performances.



**My EPS**: Connectez-vous avec votre EPS, gérez-le, personnalisez-le. Modifiez les paramètres de fonctionnement, le multishift, créez votre style de conduite. Mettez-le à jour à la dernière version, relevez les erreurs et vérifiez sa fonctionnalité.







# Informations et compatibilité

Vous retrouverez un espace **sur le site web Campagnolo** avec les Spécifications des supports électroniques compatibles afin d'utiliser MyCampy

<u>Tablettes et smartphones</u> avec système d'exploitation **Android** identique ou supérieur à la version **4.3** et dotés de Bluetooth Smart Ready. Par exemple, pour le plus grand constructeur de smartphones au monde (Samsung) :

Tablette Tab 4, Tab S, Tab Pro (depuis janvier 2014)

Smartphone S4, S5, ...

Pour être certain que l'app puisse parfaitement fonctionner, notamment pour ce qui concerne la connexion à l'EPS 2016, consulter la liste des téléphones portables compatibles.

<u>Tablettes et smartphones</u> avec système d'exploitation **iOS** identique ou supérieur à la version **8** dotés de Bluetooth Smart Ready :

Apple iPad Air, Mini, 3e & 4e génération

Apple iPhone 6 Plus, 6, 5s, 5c, 5 & 4s (depuis octobre 2011)







## Téléchargement, installation et enregistrement

## **Android/iOS**











Accéder aux boutiques en ligne Google ou Apple et, après avoir identifié l'App MYCAMPY, effectuer le téléchargement.

L'App MYCAMPY s'installe automatiquement sur le smartphone ou la tablette.







## **Ouverture et utilisation**

Lors de l'activation de l'App:

A. s'il s'agit de la première utilisation de l'App, effectuer l'enregistrement

B. en cas de réutilisation de l'App, effectuer la connexion





#### A. Enregistrement

Possibilité de choisir parmi les modalités suivantes : dans les cas, les données d'identification du client sont enregistrées sur un serveur Campagnolo

• S'enregistrer avec **Campagnolo** 

Nom

Nom

Langue

Pays

Courriel (qui sera le nom d'utilisateur pour la connexion) Mot de passe (pour la connexion)

 S'enregistrer à travers Facebook, Strava ou Google pour personnes déjà titulaires d'un compte avec ces Apps







#### **B.** Connexion

Si l'enregistrement a déjà été effectué, procéder à la connexion en saisissant :

Nom d'utilisateur : E-mail

Mot de passe : .....

Il faut être connecté à internet pour ouvrir l'app. Si on perd la connexion une fois entré dans l'App, il N'est PLUS possible d'utiliser les espaces My Garage et My Session mais on peut utiliser l'espace MY EPS.

Si le dispositif est connecté à internet, on recevra automatiquement les Notifications suivantes, même sans ouvrir l'App :

- entretien des composants Campagnolo
- mises à jour à disposition pour l'App
- etc.







#### **B.** Connexion









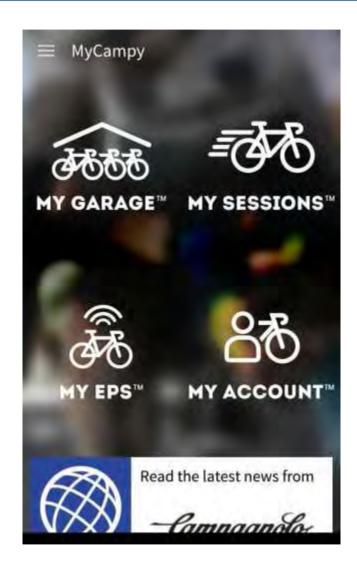
## Page initiale MyCampy

Les sections principales apparaissent :

- My Garage
- My Sessions
- My EPS
- Paramètres du compte utilisateur

Si l'un de mes vélos est doté d'EPS, je peux me connecter au groupe EPS.

En alternative à l'espace My EPS, il existe aussi un accès direct au groupe EPS conçu principalement pour le mécanicien ayant besoin de se connecter directement à un groupe EPS







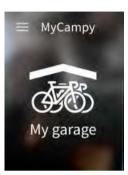
## My Garage

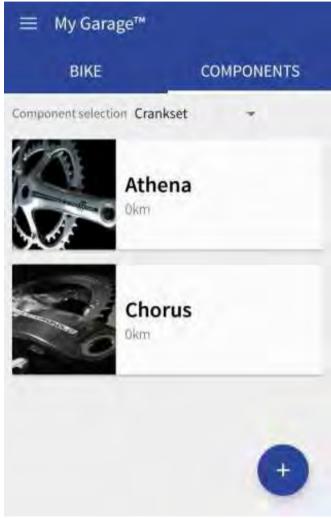
Dans la page **COMPOSANTS**, sélectionner les composants possédés :

- Roues
- Cassette de pignons
- Groupe
- Pédalier

Possibilité de sélectionner toutes les roues ou les composants possédés.

Et possibilité de saisir le kilométrage s'il ne s'agit pas de nouveaux composants.

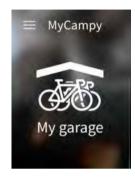




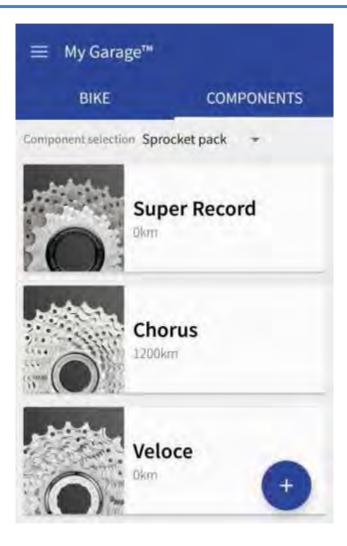




## **My Garage**



Il est donc possible de posséder par exemple 2 cassettes de pignons.







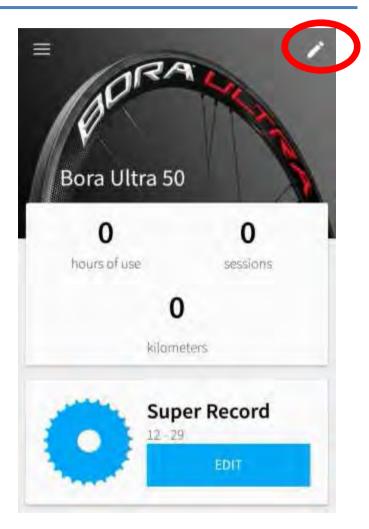
## My Garage



Il faut donc composer:

les roues + cassette de pignons

Ensuite, ou avant une nouvelle sortie, il est possible d'associer une nouvelle cassette de pignons en cliquant sur l'icône crayon (modifier) et en sélectionnant une autre cassette de pignons.

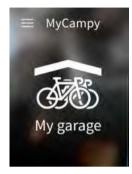


www.matosvelo.fr





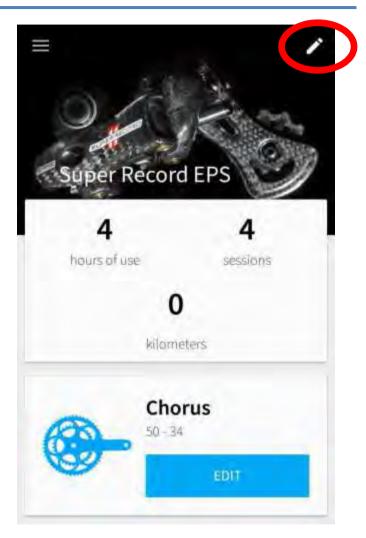
## My Garage



Il faut donc composer:

le groupe + pédalier

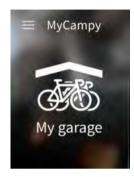
Si l'on doit ensuite associer un nouveau pédalier, cliquer sur l'icône crayon (modifier) et associer un autre pédalier.



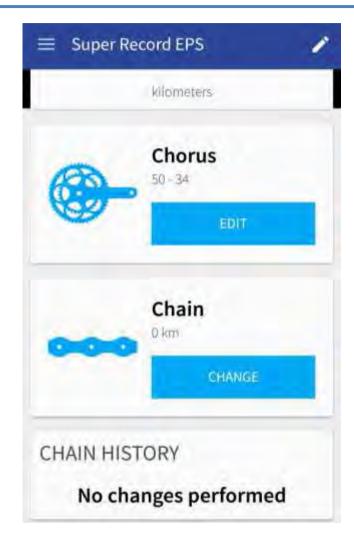




## **My Garage**



Lorsque l'on crée un groupe, une nouvelle chaîne est également associée.



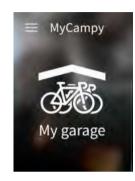




## **My Garage**

Lorsqu'on va à la page **VÉLOS**, on pourra créer un vélo en introduisant une série d'articles appartenant au vélo.

Il est possible de créer directement le vélo, sans avoir introduit de composants au préalable: les composants sont automatiquement sauvegardés dans l'espace composants.



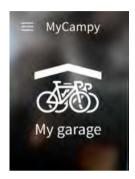
Bike name	
Frame brand Avanti	-
Frame model	
CURRENT USAGE	
If the product is not new, en kilometers,	nter the total mileage in
IMAGE OF BIKE	
TO DESCRIPTION OF STREET	





## **My Garage**

Step 1/5 Entrer les données et la photo du vélo







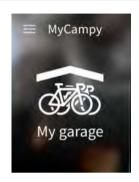


## **My Garage**

Step 2/5

Sélectionner un groupe dans le garage ou créer un nouveau groupe









MyCampy

My garage



## **My Garage**

Step 3/5

Sélectionner un pédalier dans le garage ou créer un nouveau pédalier en sélectionnant une paire d'engrenages







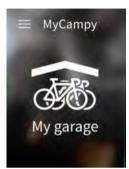




## **My Garage**

**Step 4/5** 

Sélectionner une nouvelle roue dans le garage ou créer une nouvelle roue









## My Garage

Step 5/5

Sélectionner une cassette de pignons dans le garage ou créer un nouveau groupe en sélectionnant le type de cassette de pignons







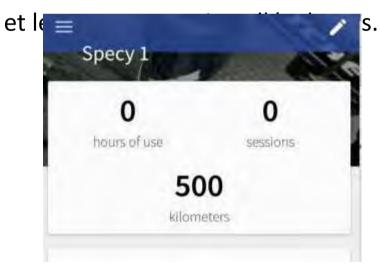


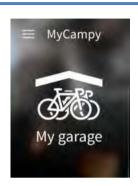


## **My Garage**

Une fois le vélo complété et sauvegardé, on trouvera tous les vélos créés ainsi que leurs données dans l'espace VÉLO, concernant les:

- heures d'utilisation
- sessions
- km



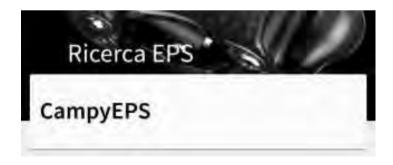


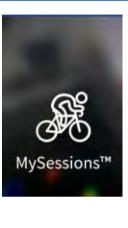


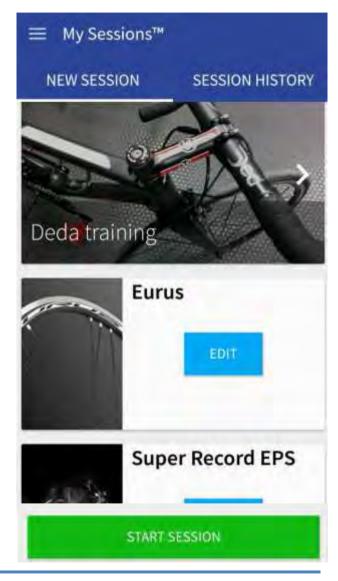


## **My Sessions**

Dans cette espace de la page
NOUVELLE SESSION, on sélectionne
l'un des vélos enregistrés et, cliquant
sur Démarrer session, on relève le
kilométrage effectué durant le
parcours. Si le vélo est équipé de l'EPS,
un message apparaîtra pour demander
de se connecter au groupe EPS.











## **My Sessions**

Pendant le suivi de l'activité, une notification s'affiche dans l'espace prévu pour indiquer le suivi en cours (MyCampy peut aussi être fermée).

Au terme de la session, cliquer sur STOP

Si le groupe EPS est installé, les rapports utilisés par le cycliste durant le parcours sont également indiqués.











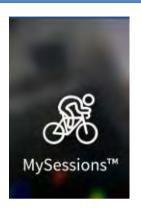






## **My Sessions**

À la page **HISTORIQUE SESSIONS** on pourra consulter les sessions personnelles









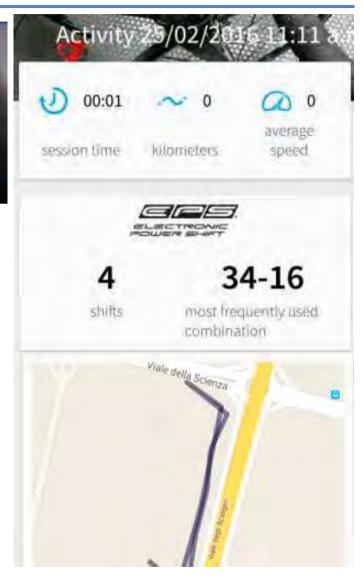
## **My Sessions**

Pour chaque session il est possible de visualiser une série de données (temps km, etc.), le parcours cartographié et, dans le cas de vélos EPS 2016, l'indication des changements de braquet et l'affichage des combinaisons des braquets utilisés.

La session pourra aussi être chargée en tant que fichier GPX (la procédure

exacte

EPS STATISTICS			
Order by	Time	Oistance	
Value	Time	Distance	
34-16	1,02min	6.70m	
34-15	0.07min	6.70m	











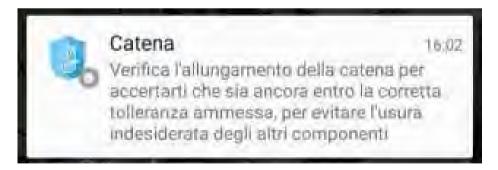
#### Notifications

Durant l'utilisation des composants, lorsque l'on atteint un seuil kilométrique pour lequel un nettoyage, un contrôle, un entretien ou un remplacement est prévu pour un composant, une signalisation est automatiquement envoyée au téléphone, indépendamment de l'App.

#### Notification compacte



#### Notification étendue

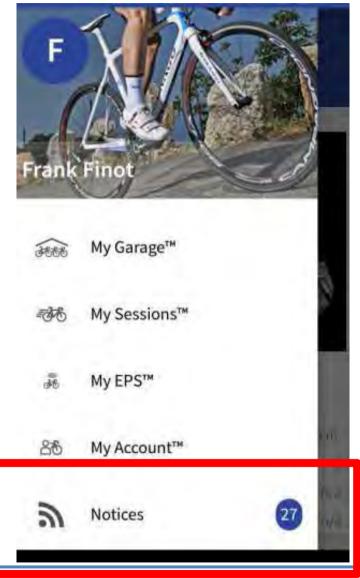






#### Notifications

Lorsqu'on sélectionne le menu en haut à gauche dans l'App, la fenêtre permettant d'accéder à l'espace des **Notifications** s'ouvre





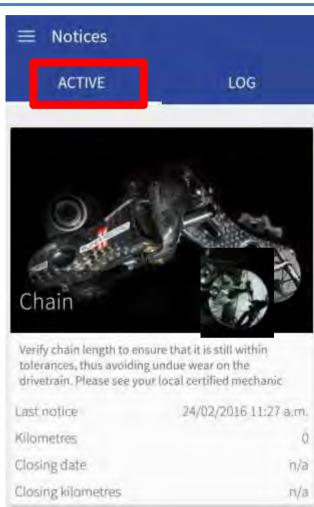




#### Notifications

Après avoir tapé sur l'écran, la page des notifications **ACTIVES** s'ouvre et les données suivantes apparaissent:

- la date d'envoi de la notification
- les km du composant auquel se réfère la notification.





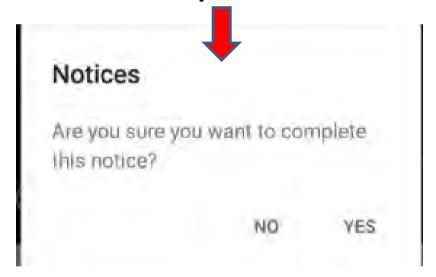




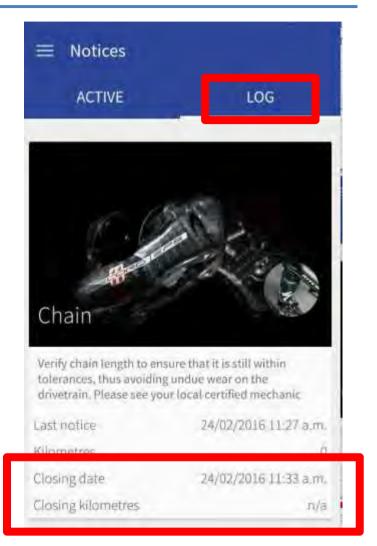


## **Notifications**

Si on appuie de façon prolongée, il est possible de **compléter** la notification



qui passera à la page d'écran de l'HISTORIQUE; la date et les km de fin seront sauvegardés

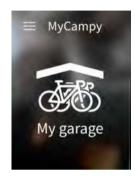




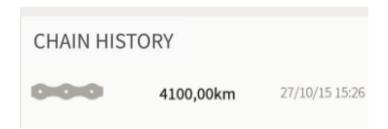




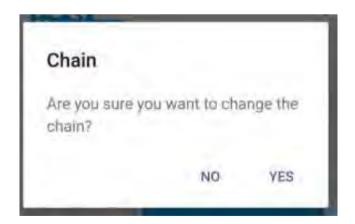
## My Garage



Si la chaîne est **remplacée**, le remplacement effectif sera mémorisé dans la partie inférieure du groupe, et les remplacements suivants, dans l'espace **HISTORIQUE DE LA CHAÎNE**.











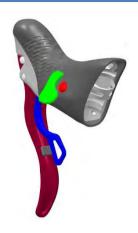


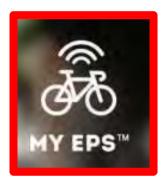
## **Connexion au groupe EPS**

Avant de cliquer sur l'espace EPS, activer la fonction Bluetooth de l'EPS en appuyant sur l'une des deux touches **MODE** et en vérifiant que la led de l'interface s'allume (indication de l'état de charge de la batterie mais aussi confirmation de réactivation de la fonction Bluetooth).

Après avoir tapé sur My EPS, s'il s'agit de la première connexion entre le dispositif et l'interface, il vous sera demandé de saisir le code numérique (6 chiffres) de l'interface à laquelle on souhaite se connecter dans l'espace Bluetooth.

**Le code** se trouve dans la partie basse de l'interface.













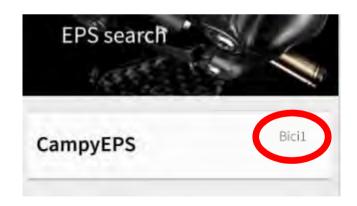
## **Connexion au groupe EPS**

Cela permet d'établir une connexion protégée et cryptée « 1 à 1 » entre le dispositif et le système EPS personnel, dans le cas de Campagnolo : on appelle ce phénomène **pairing**.



**S'il ne s'agit pas de la première connexion** le dispositif ne redemandera pas le code du pairing.

Si le dispositif est en connexion avec internet, et qu'un ou plusieurs systèmes EPS sont activés simultanément avec la touche MODE, les divers **EPS relevés auxquels l'on s'est précédemment connecté** s'affichent et seront distingués par le nom du vélo, à condition que le client l'ait « créé













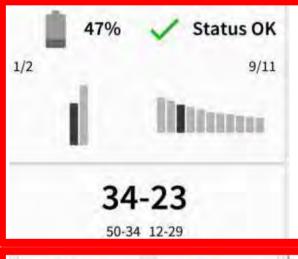
Fonction pour groupe EPS 2016

Une fois connecté, la page initiale EPS est appelée « **DASHBOARD** »

Les informations les plus importantes et immédiates pour l'utilisateur sont affichées dans la zone supérieure.

Il est possible de personnaliser le comportement de l'EPS à travers une série de paramètres dans la zone inférieure.











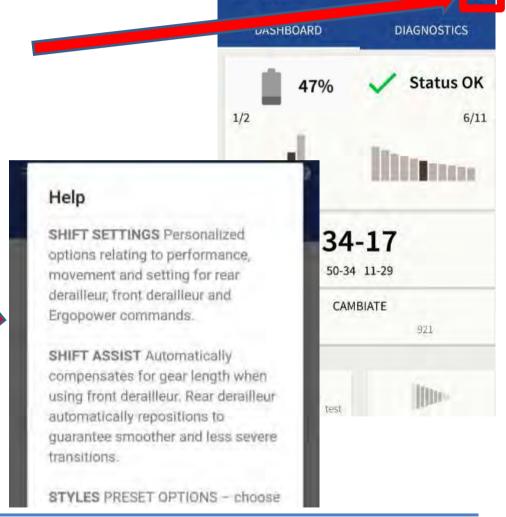




# La fonction HELP des pages MY EPS

Une icône? figure sur toutes les pages de l'espace MY EPS, en haut à droite, afin de fournir des renseignements et des explications quand on a besoin d'aide.

En tapant du doigt sur cette icône, les renseignements apparaissent



■ MyEPS™





#### **Zone supérieure DASHBOARD**

- ✓ État de charge de la batterie
- ✓ État OK/Erreurs relevées : si le système EPS
  présente des composants avec micrologiciel mis
  à jour et sans erreurs/ dans le cas contraire le
  relevage d'erreurs ou la disponibilité de
  micrologiciels plus à jour est indiqué

#### Espace dérailleur arrière/dérailleur avant

- ✓ Indication graphique et numérique (2/2) (3/11) de la position du dérailleur avant et du dérailleur arrière ainsi que du nombre de dents du plateau et du pignon où se trouve le groupe
- ✓ Combinaison de plateaux et cassette de pignons : cliquer sur la combinaison pour sélectionner celle qui est disponible sur le vélo. Le nombre total de déraillements et de changements de braquet effectués est aussi indiqué







Le dashboard permet de personnaliser le comportement de l'EPS à travers une série de paramètres dans la zone inférieure.

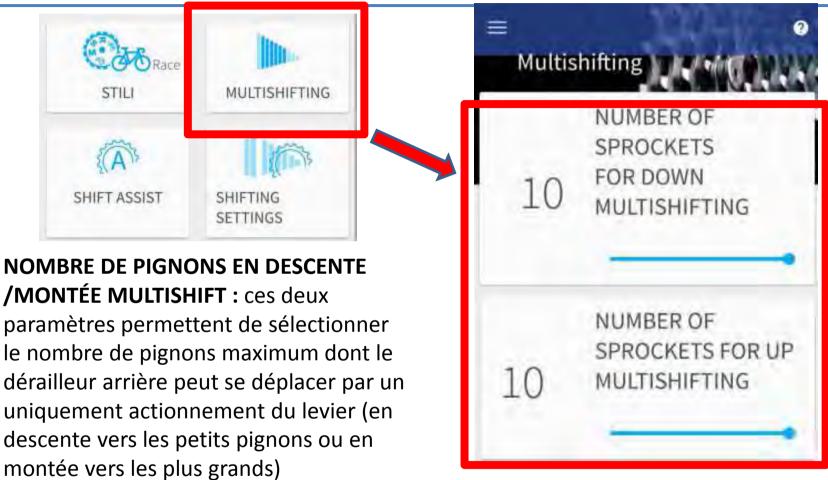
Le bouton **MULTISHIFT** regroupe les paramètres relatifs aux déplacements du dérailleur arrière sur plusieurs pignons par une unique pression sur les leviers
Le bouton **SHIFT SETTINGS** regroupe les paramètres relatifs aux déplacements du dérailleur arrière et du dérailleur avant ainsi que les fonctions des commandes.
Le bouton **SHIFT ASSIST** permet d'activer un déplacement automatique du dérailleur arrière.

Le bouton **STYLES** permet en un clic de configurer tous les paramètres en fonction des réglages prédéfinis ou de créer un style personnel.



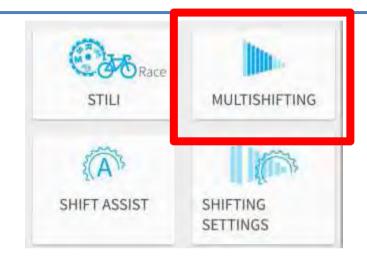


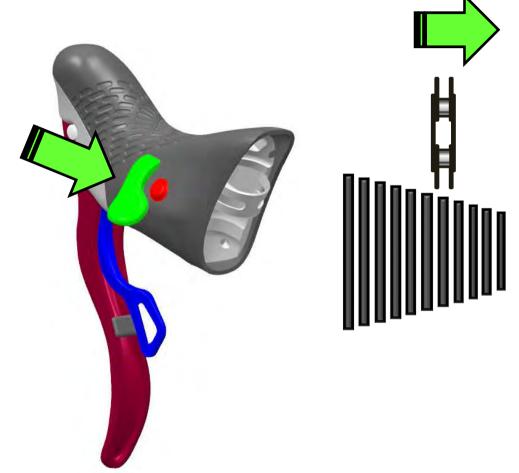






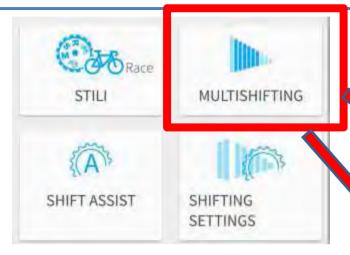








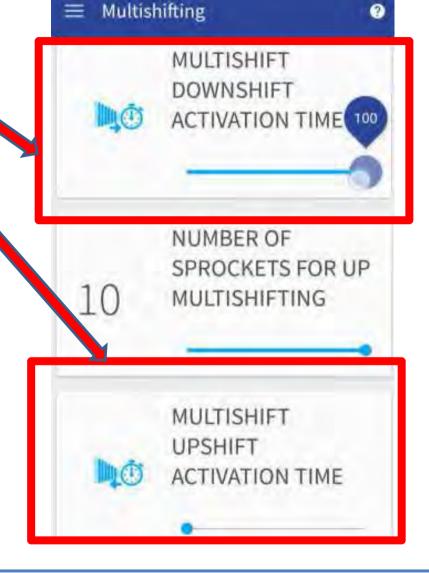




**TEMPS D'ACTIVATION DU MULTISHIFT EN MULTIPLICATION** 

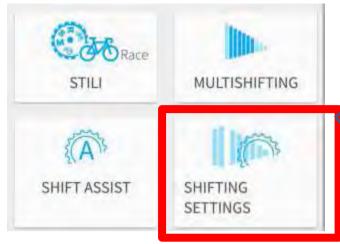
**/DÉMULTIPLICATION** : il permet de régler le temps servant à tenir enfoncé le levier de manière à ce que le dérailleur arrière se déplace sur plusieurs pignons après le premier.

Le réglage 0 correspond au temps minimum tandis que 100 correspond au temps maximum.

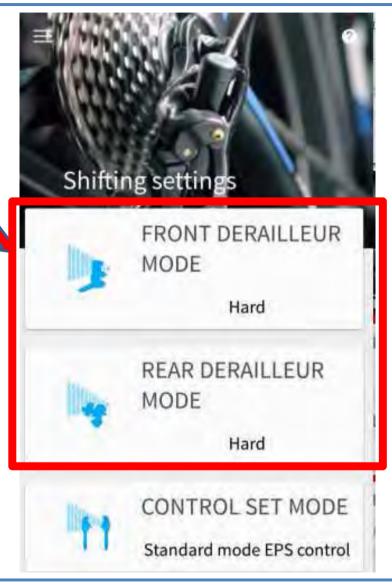






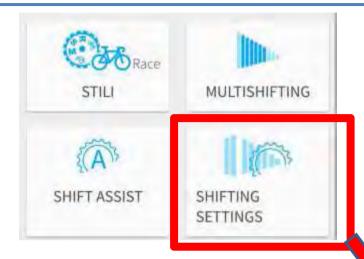


**MODE DÉRAILLEUR AVANT//MODE DÉRAILLEUR ARRIÈRE :** il permet de rendre les déplacements de la chaîne sur les pignons plus souples et silencieux (SOFT), normaux (NORMAL) ou plus agressifs et rapides (HARD).



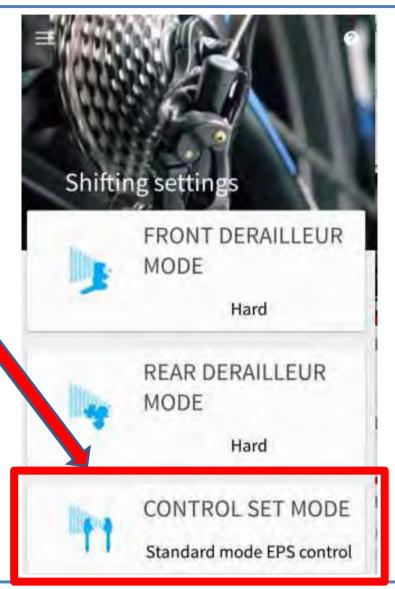






#### **MODE COMMANDES:**

Il permet de personnaliser le contrôle du groupe EPS en attribuant différentes fonctions aux leviers et aux touches MODE. Il s'agit de l'unique fonction qui n'est pas modifiée par le STYLE à configurer sur l'EPS. **NOTA BENE** Pour effectuer le réglage et/ou la remise à zéro du dérailleur arrière et/ou du dérailleur avant, le mode poignées doit être STANDARD.

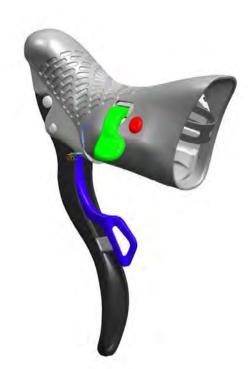


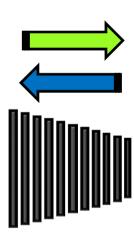




1. Contrôle EPS mode uniquement avec la main droite



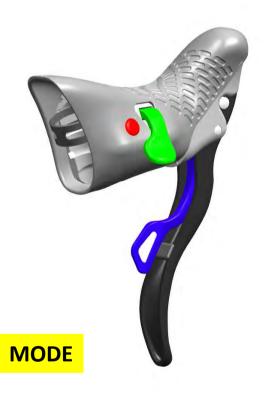




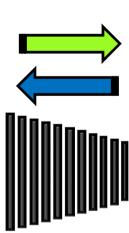




2. Contrôle EPS mode uniquement avec la main gauche





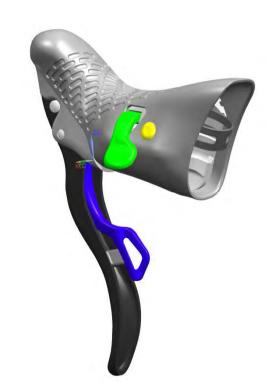


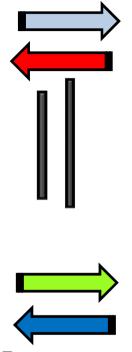




#### 3. Contrôle EPS Standard







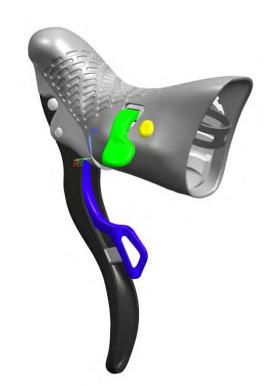


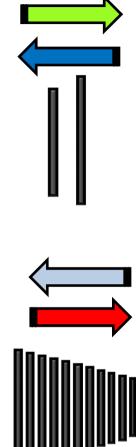




#### 4. Contrôle EPS Standard inversé





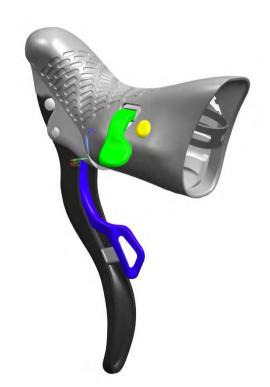


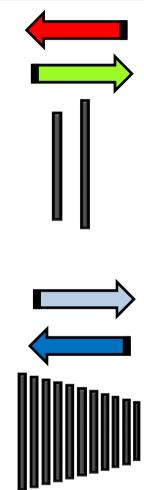




# 5. Contrôle EPS Sprinter A





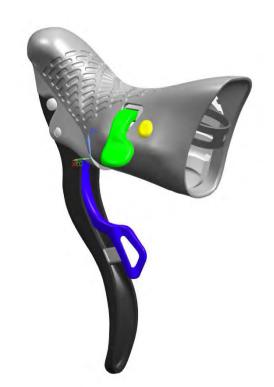


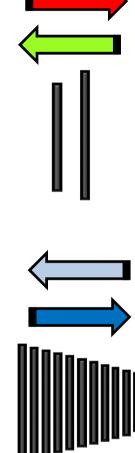




# 6. Contrôle EPS Sprinter B







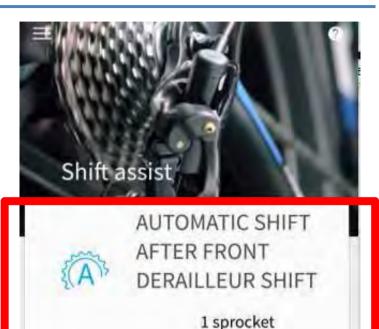






#### **CHANGEMENT DE BRAQUET AUTOMATIQUE**

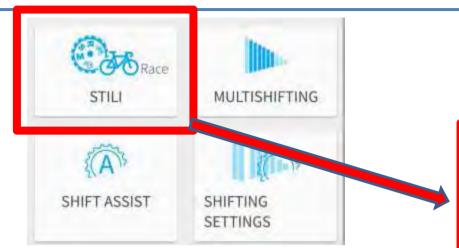
APRÈS DÉRAILLAGE: Il permet de réduire le saut de braquet qui a lieu en cas de déraillement, en agissant automatiquement sur le dérailleur arrière. En cas de déraillement en montée sur le plateau le plus grand, le système fait grimper successivement le dérailleur arrière de 0/1/2/3 pignons (à moins qu'il ne soit déjà sur le plus grand pignon ou le pignon adjacent à ce dernier) et vice-versa. Autrement dit, si on déraille en démultiplication, le dérailleur arrière descend de 0/1/2/3 pignons.











**STYLES PRÉDÉFINIS**: permet en un clic de régler tous les paramètres selon des configurations prédéfinies.

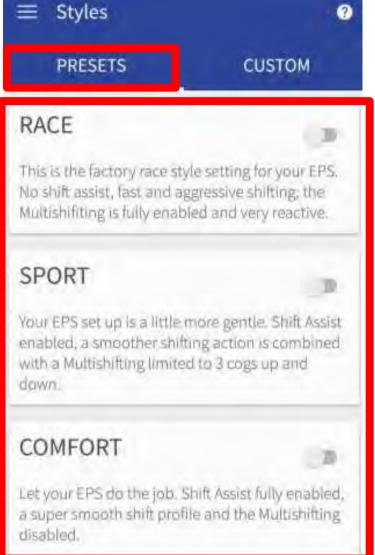
Les STYLES suivants sont disponibles :

**RACF** 

**SPORT** 

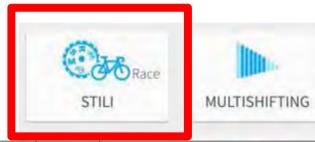
**COMFORT** 

Le paramètre MODE COMMANDES **n'est pas compris** dans les paramètres configurables à travers les styles.





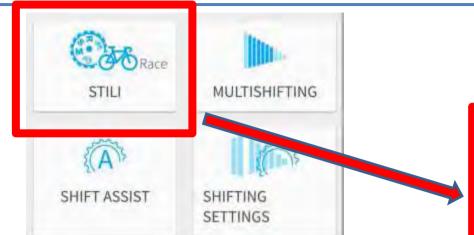




	Description	Race	Sport	Confort	Valeurs
[gfte	MODE DÉRAILLEUR AVANT	HARD	NORMAL	SOFT	HARD, NORM, SOFT
SHIFTING SETTING	MODE DÉRAILLEUR ARRIÈRE	HARD	NORMAL	SOFT	HARD, NORM, SOFT
MULTISHIFTING	NOMBRE DE PIGNONS EN DESCENTE MULTISHIFT	10	3	1	110
	NOMBRE DE PIGNONS EN MONTÉE MULTISHIFT	10	3	1	110
	LATENCE MULTISHIFT EN DESCENTE	0%	50%	100%	0 – 100 %
	LATENCE MULTISHIFT EN DESCENTE	0%	50%	100%	0 – 100 %
A SHIFT ASSIST	CHANGEMENT DE BRAQUET AUTOMATIQUE APRÈS DÉRAILLAGE	0	1	2	03 <b>Matos</b>







**STYLES PERSONNALISÉS** : il est possible de créer (avec un titre et un sous-titre), enregistrer et annuler les réglages effectués.

On règle les divers paramètres puis, on entre dans cette page pour les enregistrer dans le compte personnel en créant un STYLE qui sera associé aux paramètres configurés.

Les styles sont enregistrés sur internet dans le compte personnel et peuvent ensuite être enregistrés en différents groupes EPS

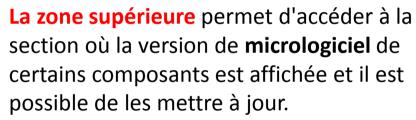




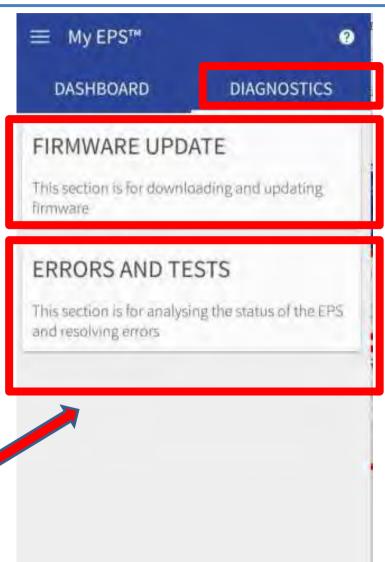


# **DIAGNOSTICS**

La page d'écran située à droite de la page TABLEAU DE BORD s'appelle « **DIAGNOSTICS** »



La zone inférieure, qui est <u>réservée aux</u> <u>mécaniciens professionnels</u> permet de visualiser dans le détail les éventuelles **erreurs** relevées par le système EPS et d'effectuer une série de **tests** susceptibles d'aider à diagnostiquer les éventuelles erreurs non relevées par le système.







#### Page MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Cette page d'écran indique les données lues à l'intérieur de chaque composant:

# INTERFACE MODULE SANS FIL

Pour chacun des composants, les informations suivantes apparaissent:

Numéro de série Révision hardware Version micrologicielle



www.matosvelo.fr

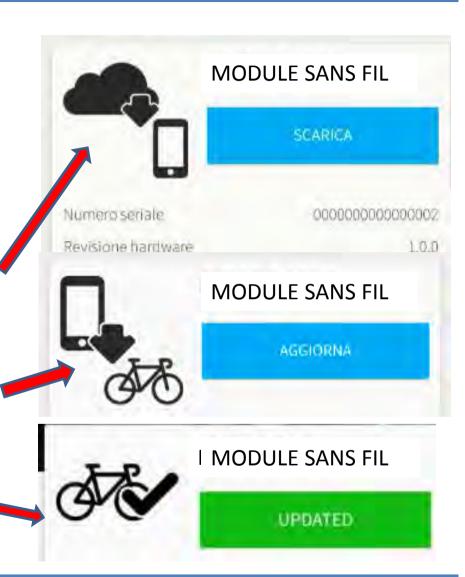




#### Page MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Si l'App relève que le micrologiciel d'un composant présente :

- une version non à jour par rapport à la version disponible sur internet, l'inscription TÉLÉCHARGER apparaît, accompagnée de son icône
- une version non à jour par rapport à la version présente sur le dispositif l'inscription METTRE À JOUR apparaît, accompagnée de son icône
- la dernière version disponible,
   l'inscription MIS À JOUR apparaît,
   accompagnée de son icône









# **PROCÉDURE** DE MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

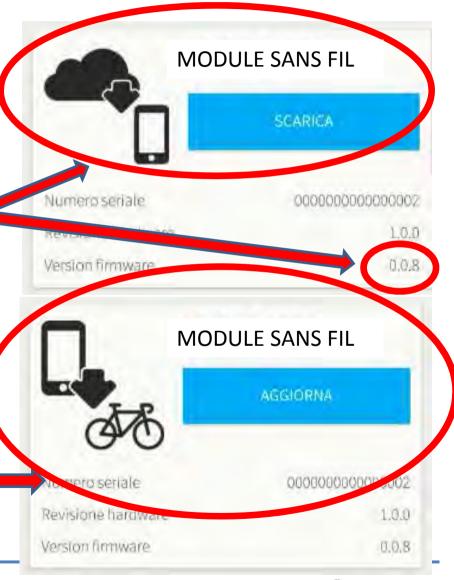
Par exemple, imaginons que le MODULE SANS FIL est actualisé sur la version micrologicielle **8**.

L'App signale que la nouvelle version est disponible sur internet et par conséquent envoie le message **TÉLÉCHARGER** 

Après avoir tapé du doigt sur TÉLÉCHARGER et donc téléchargé le fichier dans le téléphone portable,

l'App me permet d'effectuer la MISE À JOUR

et télécharger le nouveau micrologiciel dans le module sans fil.







# **Opérateurs professionnels**

Pour accéder à l'espace réservé de la page DIAGNOSTICS et à ses fonctions, effectuer la demande d'utilisation de MyCampy par un **opérateur professionnel** en saisissant les données

suivantes : Raison sociale du magasin\*

TVA\*

Adresse du magasin composée de :

Rue\*

Ville\*

Code postal\*

Pays\*

Région (ou État pour USA)\*

Téléphone\*

Site Internet

Pro Shop Campagnolo (Oui/Non)\*

Campy Code (Oui/Non)\*

Service Center (Oui/Non)\*





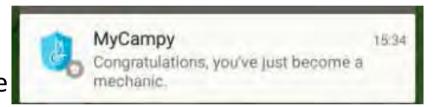




# **Opérateurs professionnels**

Campagnolo **décline** toute responsabilité quant au téléchargement de ces fonctions supplémentaires.

Dans les 24 heures suivant la demande et après vérification automatique par le système des champs obligatoires, l'utilisateur est averti au moyen d'une **notification** qu'il peut accéder aux fonctions réservées de l'espace DIAGNOSTICS.





found



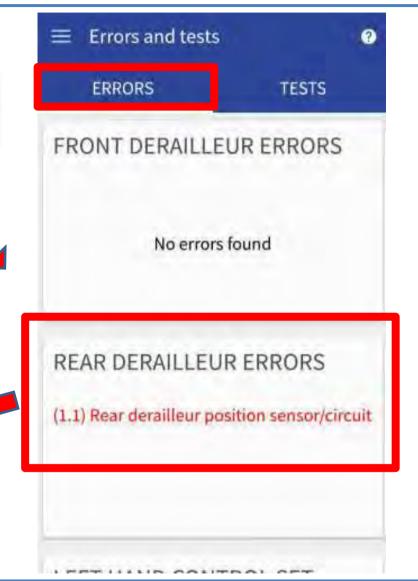
La page **ERREURS** indique les erreurs éventuelles relevées par le système EPS; dans la page initiale apparaîtr?

Errors

En cas de manifestation d'une erreur, cliquer dessus pour ouvrir une page où sont indiqués les contrôles à effectuer pour identifier le composant défectueux.

Errors

# Check the connector and its internal connection pin. Reconnect and verify operation: if it does not work, check any abnormalities in the wiring. If no faults are found, the malfunction may be attributable to the rear derailleur or power unit







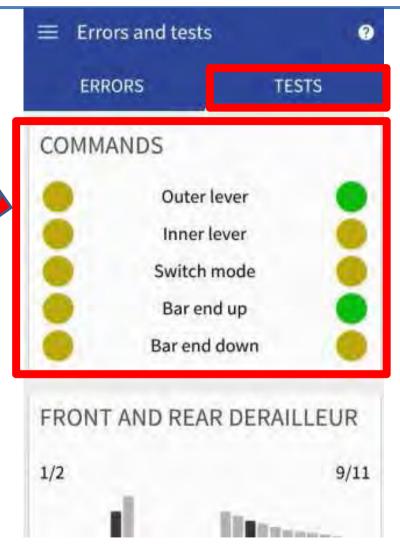


#### Écran **TEST**

Le test **COMMANDES** permet de vérifier le bon fonctionnement des leviers et des boutons des commandes :

l'écran confirme notamment que le signale est reçu convenablement par l'interface à l'actionnement du levier interne de la commande (ou de l'éventuelle bar end).

Ce test peut se révéler particulièrement utile lorsque le système n'indique aucune erreur et en cas de doute quant à l'origine du problème, à savoir la zone de contrôle (commande et interface) ou la zone d'actionnement (Power Unit et dérailleur arrière).





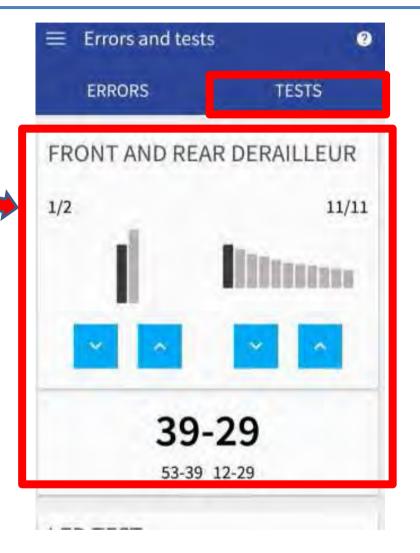


#### Écran **TEST**

Le test **DÉRAILLEUR AVANT ET DÉRAILLEUR ARRIÈRE** permet d'actionner le dérailleur avant et le dérailleur arrière à travers l'App sans actionner les commandes.

Ce test peut se révéler particulièrement utile pour vérifier si, indépendamment des commandes, le dérailleur avant et le dérailleur arrière se déplacent convenablement.

ATTENTION: il faut tourner le pédalier tandis que l'on actionne le dérailleur avant et le dérailleur arrière !





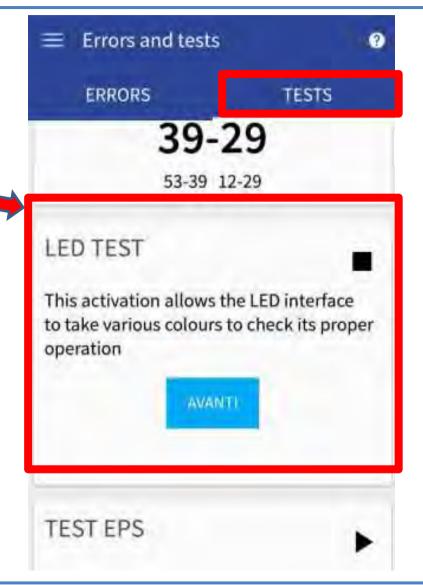


#### Écran **TEST**

Le **TEST LED** permet à la led de l'interface d'assumer différentes couleurs pour vérifier son bon fonctionnement.

Pour vérifier la cohérence des indications, observer simultanément les informations sur l'App et la led de l'interface.







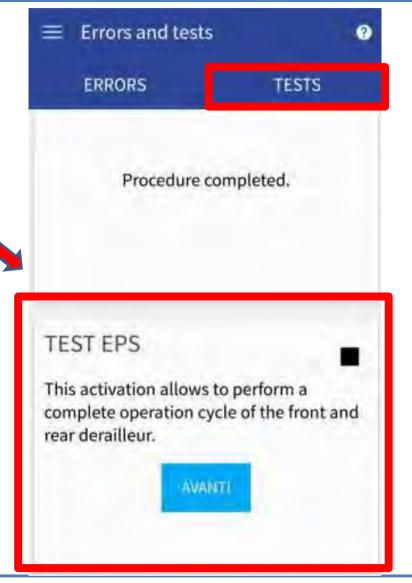


#### Écran **TEST**

Le **TEST EPS** permet d'effectuer un cycle de fonctionnement complet du dérailleur arrière et du dérailleur avant.

Ce test peut se révéler particulièrement utile pour vérifier si, indépendamment des commandes, le dérailleur avant et le dérailleur arrière se déplacent convenablement.

ATTENTION: il faut tourner le pédalier tandis que l'on actionne le dérailleur avant et le dérailleur arrière!







#### Page MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Dans cette page d'écran, en plus des composants déjà visibles :

# INTERFACE MODULE SANS FIL

on peut aussi visualiser les données de la **POWER UNIT** 







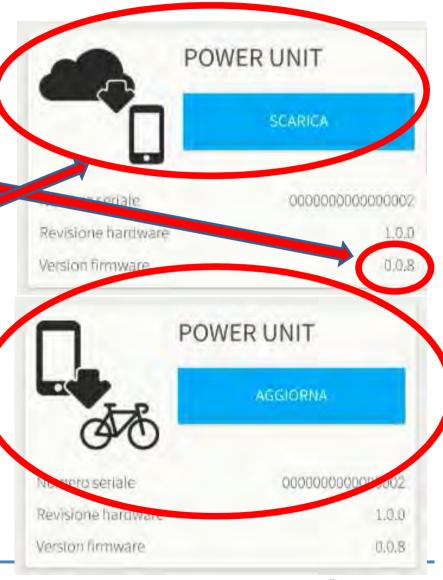
# **PROCÉDURE** DE MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Par exemple, imaginons que la Power unit est actualisée sur la version micrologicielle 8.

L'App signale que la nouvelle version est disponible sur internet et par conséquent envoie le message **TÉLÉCHARGER** 

Après avoir tapé du doigt sur TÉLÉCHARGER et donc téléchargé le fichier dans le téléphone portable,

l'App me permet d'effectuer la MISE À JOUR et de télécharger le nouveau micrologiciel dans la Power unit.







#### MISE À JOUR DU MICROLOGICIEL

Suivre les indications

# Aggiornamento power unit

Durant cette phase, la led de l'interface devient orange

Numero seriale

Revisione hardware

Version firmware

0000000000000048

1.0.0

#### Aggiornamento firmware

Questa procedura permette di aggiornare il firmware della power unit

OK

# Aggiornamento firmware

completato. Effettuare l'azzeramento (zero setting) del cambio e del deragliatore.

